# KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 704/1999

## af 31. marts 1999

## om gennemførelsesbestemmelser til ordningen for æg og fjerkrækød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 903/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 af 20. juli 1998 om ordningen for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 715/90 ([1]), særlig artikel 30, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ændringerne af importordningerne for AVS-staterne som følge af midtvejsrevisionen af den fjerde Lomé-konvention blev gennemført ved forordning (EF) nr. 1706/98; i forordningens artikel 6 er der for fjerkrækød fastsat en forhøjelse af toldkontingenterne for produkter henhørende under KN-kode 0207 og 1602 31, 1602 32 11, 1602 32 19, 1602 32 30, 1602 32 90 og 1602 39 og en yderligere nedsættelse af importafgifterne; der er også fastsat en ny nedsættelse af importafgifterne for visse produkter i sektoren for æg og fjerkrækød;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 903/90 ([2]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1388/98 ([3]), blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i sektoren for fjerkrækød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT); disse bestemmelser skal tilpasses for at tage hensyn til de nye bestemmelser i forordning (EF) nr. 1706/98; af hensyn til klarheden bør der vedtages en ny forordning, og forordning (EØF) nr. 903/90 bør ophæves;

gennemførelsesbestemmelserne skal sikre, at toldkontingenterne forvaltes korrekt; bestemmelserne enten supplerer eller fraviger bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([4]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 168/1999 ([5]);

for at sikre, at kontingenterne fovaltes korrekt, bør der, når ansøgningen om importlicens indgives, stilles sikkerhed, og der bør fastsættes betingelser, som ansøgerne skal opfylde; kontingentmængden bør fordeles på året, og licensernes gyldighedsperiode bør fastlægges;

for at sikre, at markedet forvaltes korrekt, bør der fastsættes særlige bestemmelser for udstedelse af importlicenser for visse produkter i sektoren for æg og fjerkrækød, for hvilke importafgiften nedsættes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Ved indførsel til Fællesskabet af produkter fra sektoren for æg og fjerkrækød med oprindelse i AVS-staterne på betingelserne i artikel 6 og 8 i forordning (EF) nr. 1706/98 anvendes gennemførelsesbestemmelsene i nærværende forordning.

### KAPITEL I

### Toldkontingenter

*Artikel 2*

Betingelserne i dette kapitel gælder ved ansøgning om og udstedelse af importlicenser ved indførsel i forbindelse med artikel 6, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1706/98.

([1]) EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12.
([2]) EFT L 93 af 10.4.1990, s. 20.
([3]) EFT L 187 af 1.7.1998, s. 26.
([4]) EFT L 331 af 2.12.1988, s. 1.
([5]) EFT L 19 af 26.1.1999, s. 4.

*Artikel 3*

De kontingenter, der er omhandelt i artikel 6, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1706/98 og anført i bilag I, del A, fordeles således på året:

— 50 % i perioden 1. januar til 30. juni

— 50 % i perioden 1. juli til 31. december.

*Artikel 4*

1. Licensansøgeren skal, når han indgiver ansøgningen, over for medlemsstatens kompetente myndigheder godtgøre, at han i mindst de sidste 12 måneder til EU har indført eller fra EU har udført fjerkræprodukter. Ordningen gælder dog ikke for detailhandlende og restauratører, der sælger deres produkter til den endelige forbruger.

2. Licensansøgningen kan kun omfatte ét af kontingenterne, der er omhandlet i atikel 6, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1706/98. Den kan omfatte flere produkter henhørende under de KN-koder, der er nævnt i bilag I, del A, afsendt fra en enkelt stat i Afrika, Vestindien eller Stillehavet. I så fald anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelsen i rubrik 15.

Licensansøgningen omfatter mindst 1 ton og højst 25 % af den disponible mængde for det kontingent og det halvår, som ansøgningen indgives for.

3. Licensansøgningen og licensen indeholder:

a) — i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet; licensen forpligter til at indføre fra det nævnte land

— i rubrik 15 en detaljeret varebeskrivelse

b) i rubrikken »Bemærkninger« og rubrik 24 henholdsvis kontingentets løbenummer og en af følgende angivelser:

— Reducción del derecho de aduana en un 65 %, Producto ACP — Reglamento (CE) nº 704/1999,

— Nedsættelse af importafgiften med 65 %, AVS-varer — forordning (EF) nr. 704/1999,

— Zollermäßigung um 65 %, AKP-Erzeugnis — Verordnung (EG) Nr. 704/1999,

— Μειωμένη εισφορά κατά 65 %, προϊόν ΑΚΕ — κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 704/1999,

— Duty rate reduced by 65 %, ACP-Product — Regulation (EC) No 704/1999,

— Réduction du taux de droit de douane de 65 %, produit ACP règlement (CE) nº 704/1999,

— Riduzione del dazio doganale del 65 %, Prodotto ACP — regolamento (CE) n. 704/1999,

— Douanerecht verlaagd met 65 %, ACS-product — Verordening (EG) nr. 704/1999,

— Redução da taxa de direito aduaneiro de 65 %, Produto ACP — Regulamento (CE) n.º 704/1999,

— Tullinalennus 65 %, asetuksen (EY) N:o 704/1999 mukainen AKT-tuote,

— Nedsättning med 65 % av tullsatsen enligt, produkt AVS Förordning (EG) nr 704/1999.

4. Licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første ti dage af hver af de perioder, der er nævnt i artikel 3. For perioden 1. januar til 30. juni 1999 skal licensansøgningerne dog indgives mellem 1. og 10. april 1999.

5. Licensansøgningen skal indgives til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor ansøgeren er etableret eller har etableret sit hovedsæde. Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han for den pågældende periode ikke vil indgive andre ansøgninger for produkter i det samme kontingent. Hvis en ansøger ikke overholder sin forpligtelse, tages ingen af hans ansøgninger i betragtning.

6. Senest den femte arbejdsdag efter udløbet af fristen for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstatene Kommissionen, hvilke ansøgninger der er indgivet for hvert af kontingenterne. Meddelelsen indholder en liste over ansøgerne, produktkoder, de ansøgte mængder pr. kontingent, oprindelseslande og en oversigt med angivelse af oprindelsesland, KN-kode og den samlede mængde, der er ansøgt om pr. KN-kode. Alle meddelelser, herunder også »ingen ansøgninger«, fremsendes pr. telex eller telefax, idet modellen i bilag II anvendes, hvis der ikke er indgivet ansøgninger, og modellerne i bilag II og III anvendes, hvis der er indgivet ansøgninger.

7. Kommissionen beslutter snarest, i hvilket omfang de i denne artikel nævnte ansøgninger kan imødekommes. Hvis de mængder, der er ansøgt om licenser for, overstiger de disponible mængder, nedsætter Kommissionen de ansøgte mængder med en fast procentsats. Hvis den samlede mængde er mindre end den disponible mængde, bestemmer Kommissionen den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i det følgende kvartal.

8. Når Kommissionen har truffet beslutning, udstedes licenserne snarest muligt til de ansøgere, hvis ansøgninger blev meddelt i henhold til stk. 6.

*Artikel 5*

I henhold til artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88 er importlicenserne gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato.

Licenserne kan dog ikke være gyldige efter den 31. december i udstedelsesåret. Importlicenser, der er udstedt i henhold til denne forordning, kan ikke overdrages.

## KAPITEL II

## Nedsættelse af importafgiften

*Artikel 6*

Betingelserne i dette kapitel gælder ved ansøgning om og udstedelse af importlicenser ved indførsel af de i bilag I, del B, nævnte produkter i forbindelse med artikel 6, stk. 1, og artikel 8 i forordning (EF) nr. 1706/98.

*Artikel 7*

Licensansøgningen og licensen indeholder:

a) i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet; licensen forpligter til at indføre fra det nævnte land

b) i rubrik 15 en detaljeret varebeskrivelse

c) i rubrik 16 KN-koden for produktet

d) i rubrikken »Bemærkninger« og rubrik 24 en af følgende angivelser:

— Reducción del derecho de aduana en un 16 %, Producto ACS — Reglamento (EG) nº 704/1999,

— Nedsættelse af importafgiften med 16 %, AVS-varer — forordning (EF) nr. 704/1999,

— Zollermäßigung um 16 %, AKP-Erzeugnis — Verordnung (EG) Nr. 704/1999,

— Μειωμένη εισφορά κατά 16 %, προϊόν ΑΚΕ — κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 704/1999,

— Duty rate reduced by 16 %, ACS-Product — Regulation (EC) No 704/1999,

— Réduction du taux de droit de douane de 16 %, produit ACS Verordening (EG) nº 704/1999,

— Riduzione del dazio doganale del 16 %, Prodotto ACS — regolamento (EG) n. 704/1999,

— Douanerecht verlaagd met 16 %, ACS-product — Verordening (EG) nr. 704/1999,

— Redução da taxa de direito aduaneiro de 16 %, Produto ACS — Regulamento (EG) n.º 704/1999,

— Vähennetty tullimaksu 16 prosentilla, AKT-tuote Asetus (EY) N:o 704/1999

— Nedsättning med 16 % av tullsatsen enligt, produkt AVS Förordning (EG) nr 704/1999.

## KAPITEL III

## Almindelige bestemmelser

*Artikel 8*

Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 20 EUR/100 kg for alle de i artikel 1 nævnte produkter.

*Artikel 9*

1. Indførsel under den ordning med nedsættelse af importafgiften, der er fastsat i denne forordning, kan kun ske, hvis produkternes oprindelse attesteres af eksportlandenes kompetente myndigheder i henhold til de for produkterne gældende oprindelsesregler og i overensstemmelse med protokol 1 til den fjerde AVS/EF-konvention, der blev undertegnet den 15. december 1989 i Lomé.

2. Licenserne må kun anvendes for produkter, som opfylder EU's veterinærbestemmelser.

*Artikel 10*

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes, medmindre andet er fastsat i denne forordning.

*Artikel 11*

Forordning (EØF) nr. 903/90 ophæves. Den anvendes fortsat for importlicenser, der udstedes i henhold til nævnte forordnings bestemmelser, inden nærværende forordning træder i kraft.

*Artikel 12*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

*BILAG I*

A. **Produkter nævnt i artikel 6, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1706/98**

Nedsættelse af importafgiften med 65 %

| Løbenummer | Gruppenummer | KN-kode | Årlig mængde (tons) |
|---|---|---|---|
| 09.4024 | AVS 1 | 0207 | 400 |
| 09.4025 | AVS 2 | 1602 31 | 500 |
| | | 1602 32 11 | |
| | | 1602 32 19 | |
| | | 1602 32 30 | |
| | | 1602 32 90 | |
| | | 1602 39 | |

B. **Produkter nævnt i artikel 6, stk. 1, og artikel 8 i forordning (EF) nr. 1706/98**

Nedsættelse af importafgiften med 16 %.

| Gruppe-nummer | KN-kode |
|---|---|
| AVS 3 | 0105 |
| | 0209 00 90 |
| | 0210 90 71 |
| | 0210 90 79 |
| | 1501 00 90 |
| AVS 4 | 0407 00 11 |
| | 0407 00 19 |
| | 0407 00 30 |
| | 0408 11 80 |
| | 0408 19 81 |
| | 0408 19 89 |
| | 0408 91 80 |
| | 0408 99 80 |

*BILAG II*

**Anvendelse af forordning (EF) nr. 704/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, GD VI/D/3 — FJERKRÆKØD

**ANSØGNING OM IMPORTLICENS MED NEDSAT IMPORTAFGIFT (AVS)**

Dato: ..... Periode: .....

Medlemsstat:

Afsender:

Kontaktperson:

Telefon:

Telefax:

Modtager: GD VI/D/3

Fax nr.: (32-2) 296 62 79 eller 296 12 27

| Gruppenummer | Ansøgt mængde |
|---|---|
| | |

*BILAG III*

**Anvendelse af forordning (EF) nr. 704/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, GD VI/D/3 FJERKRÆKØD

**ANSØGNING OM IMPORTLICENS MED NEDSAT IMPORTAFGIFT (AVS)**

Dato: ..... Periode: .....

Medlemsstat:

| Gruppe-nummer | KN-kode | Ansøger (navn og adresse) | Mængde (tons) | | Oprindelses land |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | I alt (tons pr. gruppe) | | |